

Užregistruokite savo įrenginį ir gaukite  
visą reikiamą pagalbą internete, adresu  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

**DVP3888K/51**



Naudojimosi instrukcijų knygelė

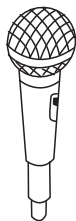
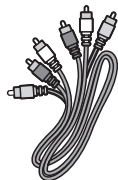
**PHILIPS**



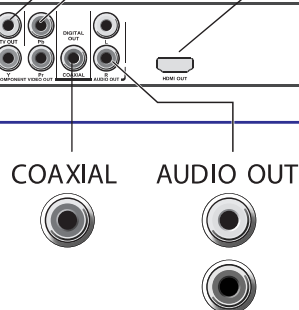
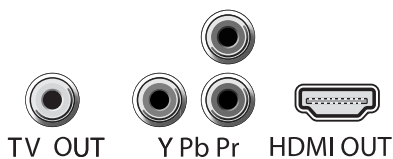
Prašome perskaityti ir laikytis visų saugumo reikalavimų prieš pradedant naudotis šiuo grotuvu.



# Prijungimas ir grojimas

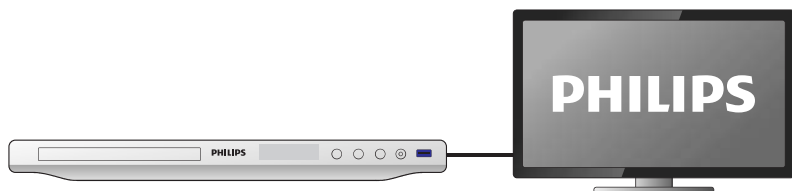


1





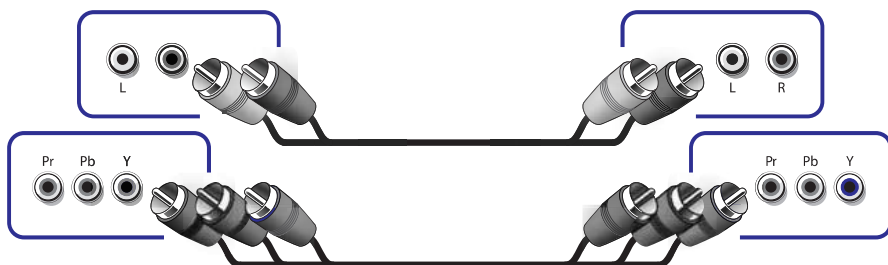
## 2



### HDMI OUT



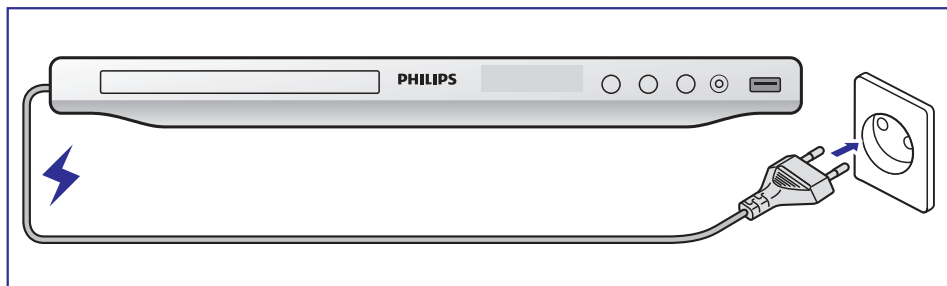
### Pr Pb Y + AUDIO OUT



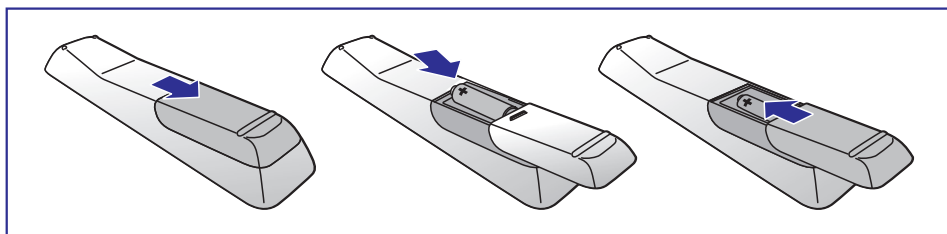
### TV OUT + AUDIO OUT



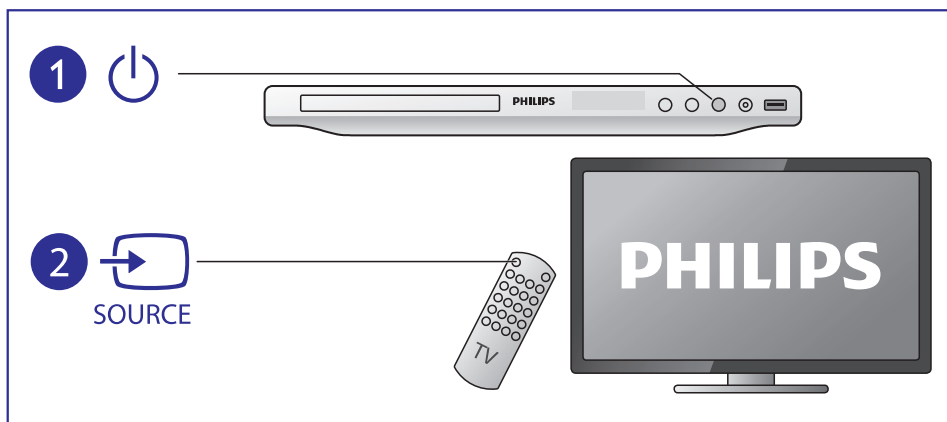
3



4



5





## 6



2



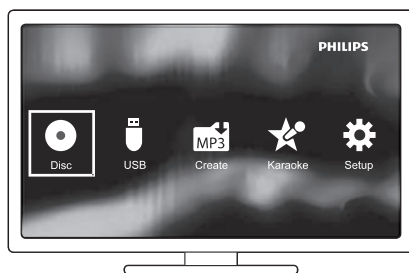
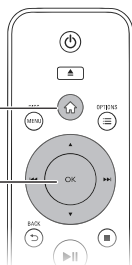
DVD  
VCD  
CD

1

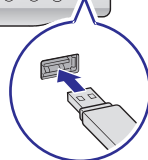


3

4

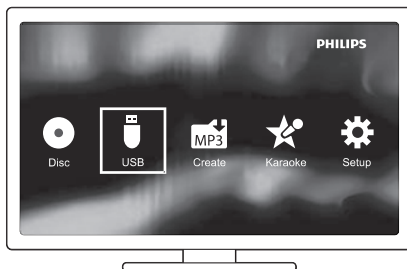
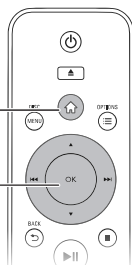


1



2

3



|                                                      |           |
|------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Prijungimas ir grojimas</b> .....                 | <b>3</b>  |
| <b>Saugumo informacija</b> .....                     | <b>8</b>  |
| <b>Valdymas ir grojimas</b> .....                    | <b>10</b> |
| <b>Nuotraukų ir muzikinė skaidrių peržiūra</b> ..... | <b>12</b> |
| <b>Audio CD formato konvertavimas į MP3</b> .....    | <b>13</b> |
| <b>Karaokė</b> .....                                 | <b>14</b> |
| <b>Pasirinktys</b> .....                             | <b>16</b> |
| <b>Nustatymai</b> .....                              | <b>17</b> |
| Bendrieji nustatymai .....                           | 18        |
| Vaizdo nustatymai.....                               | 19        |
| Garso nustatymai.....                                | 20        |
| Pirminiai nustatymai .....                           | 21        |
| <b>Programinės įrangos atnaujinimas</b> .....        | <b>23</b> |
| <b>Trikčių šalinimas</b> .....                       | <b>24</b> |
| <b>Techniniai duomenys</b> .....                     | <b>26</b> |
| <b>Įspėjimas</b> .....                               | <b>28</b> |



## Saugumo informacija

Perskaitykite ir supraskite visą informaciją, esančią instrukcijose, prieš naudojantis šiuo DVD grotuvu.

Jeigu įvyks gedimas dėl to, kad neteisingai naudojotės instrukcijomis, garantija nebegalios.

### Rizika sukelti elektros iškrovą arba gaisrą!

- Niekuiomet nepalikite įrenginio po atviru lietumi ar vandeniu. Šalia įrenginio niekuomet nedėkite indų su skysčiu, tokių kaip vazos. Jeigu skysčiai išsipils ant įrenginio, kuo skubiau atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Susisiekite su Philips Consumer Care, norėdami, kad produktas būtų patikrintas prieš naudojimą.
- Niekuiomet nelaikykite produkto, nuotolinio valdymo pulto arba baterijų prie atviros ugnies arba kitų karštų keliančių šaltinių, įskaitant ir tiesioginę saulės šviesą.
- Niekuiomet jokiais objektais, neuždenkite produktoventiliacijos angų.
- Jei pagrindinis maitinimo laidas arba prailgintuvas yra naudojamas kaip pagrindinis atjungimo prietaisas, jis visuomet turi būti veikiantis.
- Ištraukite įrenginio maitinimo laidą iš rozetės prieš audras su žaibavimu.
- Kai jūs atjungiate maitinimo laidą, įsitikinkite, kad visuomet būtų atjungiamas kištukas, o ne pats laidas.

### Rizika sukelti trumpą jungimą arba gaisrą!

- Prieš prijungiant produktą prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad maitinimo šaltinis yra tokios pačios įtampos kaip ir įtampa, atspausdinta šio įrenginio apačioje arba gale.
- Baterijos negali turėti sąlyčio su lietumi, vandeniu ar šilumos šaltiniais.
- Ištraukdami kištukus nenaudokite jėgos. Sugadinti kištukai gali sukelti kibirkštis ar gaisrą.

### Rizika susižeisti arba sugadinti produktą!

- Matomas ir nematomas lazerio spinduliavimas, kai įrenginys atidarytas. Venkite lazerio spinduliuotės.
- Nelieskite optinio lęšio, esančio diskų skyrelyje.
- Niekuiomet nestatykite produkto ant maitinimo laidų arba kitų elektros prietaisų.
- Jeigu produktasyra transportuojamas žemesnėje nei 5°C temperatūroje, išpakuokite jį ir prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad jūs įrenginys pasiekė kambario temperatūrą.

### Perkaitinimo rizika!

- Niekada nestatykiteprodukto uždaroje erdvėje. Visada palikite bent 10cm laisvos vietos aplink produktą, kad jis galėtų ventiliuotis. Įsitikinkite, kad įrenginio ventiliacijos angų neuždengtų užuolaidos ar kiti daiktai.



### **Užteršimo rizika!**

- Išimkite baterijas, jeigu jos yra išsikrovusios, arba jeigu nuotolinio valdymo pultas nebus naudojamas ilgą laiką.
- Baterijose yra cheminių medžiagų, kuriomis turi būti tinkamai atsikratoma.

### **Rizika praryti baterijas!**

- Įrenginyje/nuotolinio valdymo pulte gali būti monetos tipo baterija, kurią praryti yra gana nesunku. Bateriją visuomet laikykite atokiau nuo vaikų!

## ☰ Pastaba

- Atsiradęs ženklas “X” reikš, kad veiksmas negalimas su dabartine medija arba šiuo metu yra nepasiekiamas.

| Media                                                                              | Funkcija                                                      | Mygtukai/Veiksmai                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Nutraukti grojimą                                             | ■                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | Sustabdyti arba atnaujinti grojimą                            | ▶II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | Peršokti į buvusį/sekantį pavadinimą, skyrių, takelį ar failą | ◀ / ▶                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|    | Pasirinkti garso kalbą arba garso kanalą                      | <b>AUDIO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | Pasirinkti subtitrų kalbą                                     | <b>SUBTITLE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|    | Grįžti į pradinį puslapį                                      | ⬆                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | Grįžti į pagrindinį meniu                                     | ↶ <b>BACK</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|    | Grįžti į disko meniu                                          | <b>DISC MENU</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|    | Įjungti arba išjungti PBC (grojimo valdymas) funkciją         | <b>DISC MENU</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|    | Pasirinkti kartojimo režimą                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Paspauskite <b>REPEAT/REPEAT A-B</b>.</li> <li>2) Paspauskite ◀◀ / ▶▶.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                        |
|    | Atkartoti tam tikrą takelio dalį                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Paspauskite <b>REPEAT/REPEAT A-B</b> du kartus, norėdami pasirinkti pradžios vietą.</li> <li>2) Paspauskite <b>REPEAT/REPEAT A-B</b> dar kartą, norėdami pasirinkti pabaigos vietą.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Norėdami tęsti normalų grojimą, paspauskite <b>REPEAT/REPEAT A-B</b>.</li> </ul> |
|  | Peršokti į pavadinimą ar skyrių                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Paspauskite <b>GOTO</b>.</li> <li>2) Paspauskite ▲ / ▼, norėdami įvesti pavadinimo/skyriaus numerį.</li> <li>3) Spauskite <b>OK</b>, norėdami patvirtinti.</li> </ol>                                                                                                                                                    |

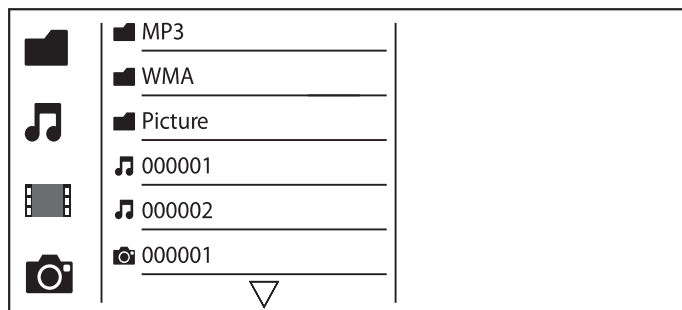
| Media                                                                             | Funkcija                                                                                                        | Mygtukai/Veiksmai                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Peršokti į takelį                                                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Išjunkite PBC</li> <li>2) Paspauskite <b>GOTO</b>.</li> <li>3) Paspauskite ▲ / ▼, norėdami įvesti takelio numerį.</li> <li>4) Spauskite <b>OK</b>, norėdami patvirtinti.</li> </ol> |
|   | Greita paieška atgal/į priekį                                                                                   | Pakartotinai spauskite ◀◀ / ▶▶, norėdami pasirinkti norimą greitį.                                                                                                                                                            |
|   | Lėta paieška atgal                                                                                              | Pakartotinai spauskite ▲, norėdami pasirinkti norimą greitį.                                                                                                                                                                  |
|   | Lėta paieška į priekį                                                                                           | Pakartotinai spauskite ▼, norėdami pasirinkti norimą greitį.                                                                                                                                                                  |
|   | Priartinti, atitolinti                                                                                          | <p>Paspauskite [ZOOM IN/OUT].</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Norėdami peržiūrėti padidintą nuotrauką, spaudinėkite ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶.</li> </ul>                                                                  |
|   | Sukinėti nuotrauką                                                                                              | Pakartotinai spauskite ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶.                                                                                                                                                                                       |
|   | Peržiūrėti nuotraukas                                                                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Spauskite ↩ <b>BACK</b> nuotraukų peržiūros metu.</li> <li>2) Pakartotinai spauskite ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶, norėdami pasirinkti norimą paveikslėlį.</li> </ol>                            |
|  | Pasirinkti tarp Fun Mode režimo (nuotraukos spalvotos) ir Simple Mode režimo (nuotraukų spalvos juoda ir balta) | Spauskite <b>DISC MENU</b> nuotraukų peržiūros metu.                                                                                                                                                                          |

## Pastaba

- Šiuo grotuvu jūs galite groti tik tuos DivX įrašus, kurie buvo išnuomoti arba įsigyti su DivX® registracijos kodu. (Remkitės “**Nustatymai**” > “**Bendrieji Nustatymai**” > [DivX(R) VOD Code])
- Subtitrų failai su toliau nurodytais pavadinimų plėtiniais (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass, .psb, .txt) yra palaikomi, bet nerodomi failų sąrašė.
- Subtitrų failų pavadinimai turi sutapti su DivX įrašų pavadinimais (išskyrus pavadinimų plėtinius).
- DivX įrašo failas ir subtitrų failas turi būti išsaugoti toje pačioje vietoje.



## Nuotraukų ir muzikinė skaidrių peržiūra



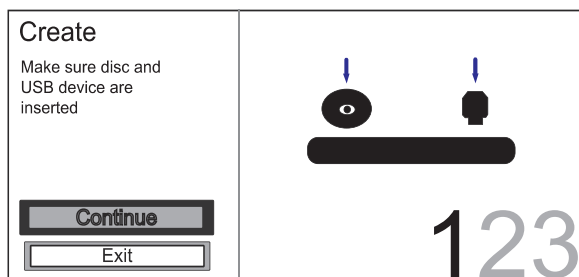
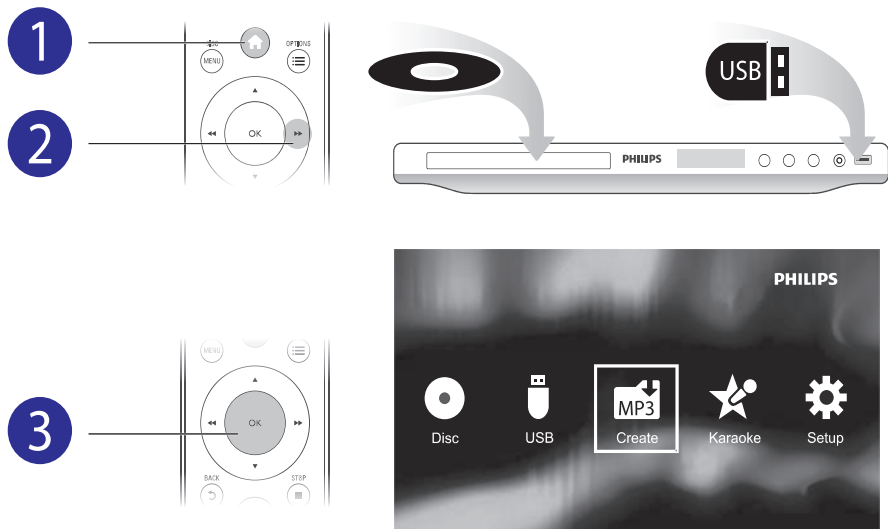
1. Paspauskite ▲ / ▼, norėdami pasirinkti , ir tada spauskite **OK**.  
↳ Visi tinkami aplankai ir failai yra išvardinti.
2. Paspauskite ▲ / ▼, norėdami pasirinkti muzikinį failą, ir tada spauskite **OK**, norėdami pradėti groti.
  - Jei muzikinis failas yra išsaugotas kataloge ar aplanke, pirma įeikite į katalogą, kuriame yra failas.
3. Paspauskite ▲ / ▼, norėdami pasirinkti nuotraukos failą, ir tada spauskite **OK**, norėdami pradėti skaidrių peržiūrą.
  - Jei nuotraukos failas yra išsaugotas kataloge ar aplanke, pirma įeikite į katalogą, kuriame yra failas.
  - Norėdami nutraukti skaidrių peržiūrą, spauskite .
  - Norėdami nutraukti muzikos grojimą, spauskite  dar kartą.



### Pastaba

- Muzikos ir nuotraukų failai turi būti išsaugoti tame pačiame diske.
- Jei į vieną diską įrašoma daug failų, ilgiau užtrunka norint nuskaityti ir rodyti esamą turinį.
- Šis grotuvas gali rodyti tik skaitmeninių fotoaparato nuotraukas JPEG-EXIF formatu, kuris yra plačiai naudojamas skaitmeniniuose fotoaparatuose. Grotuvas negali rodyti Motion JPEG, ar nuotraukų su senesniais formatais nei JPEG. Garso takeliai susieti su nuotraukomis taip pat nėra rodomi.
- Jei JPEG nuotrauka nėra įrašoma kaip “exif” tipo failas, jos mažas paveikslėlis yra rodomas kaip “mėlynas kalnas”.

## MP3 Audio CD formato pakeitimas į MP3



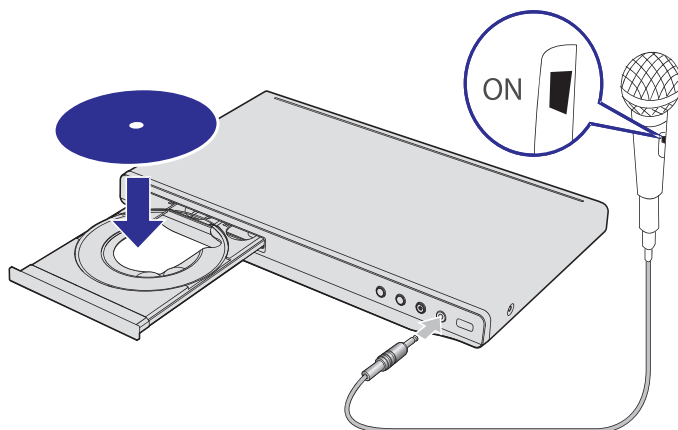
Laikykites ekrane rodomų instrukcijų, norėdami pabaigti procesą.

↳ Sukurti MP3 failai yra išsaugomi kataloge, kurio pavadinimas yra “\_PHILIPS”.

### Pastaba

- DTS diskų ir nuo kopijavimo apsaugotų diskų failų formatas negali būti pakeistas.
- Nuo įrašymo apsaugoti arba užkoduoti USB įrenginiai negali būti naudojami MP3 failų talpinimui.

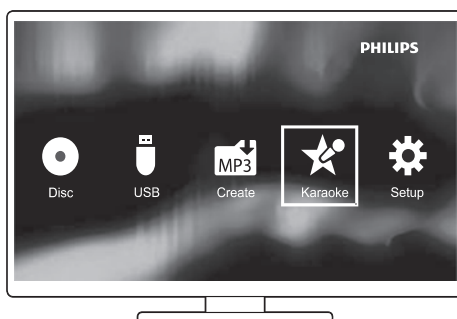
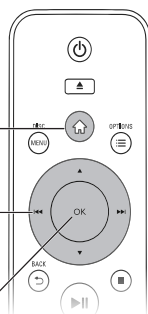
1



2

3

4



|                                                                                                   |                 |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------|
|  <b>Karaoke</b> | Microphone      | • Off      |
|                                                                                                   | MicVolume       |            |
|                                                                                                   | Echo            |            |
|                                                                                                   | Karaoke Scoring |            |
|                                                                                                   | Karaoke Idol    |            |
|                                                                                                   | Key Shift       |            |
|                                                                                                   | Vocal           | • No Vocal |

### [Microphone]

Ijungti arba išjungti Karaokės funkciją.



#### Pastaba

- Prieš keičiant bet kokius kitus Karaokės nustatymus, iš pradžių pasirinkite **[On]**.

### [MicVolume]

Mikrofono garsumo lygio reguliavimas.

### [Echo]

Mikrofono išvesties aidų lygio reguliavimas.

### [Karaoke Scoring]

Pasirinkite dainavimo sudėtingumo lygį, pagal kurį jums bus rašomi taškai. Po dainos bus rodomi jūsų surinkti taškai.

### [Karaoke Idol]

Surenkite Karaokė konkursą tarp savo draugų.

Ijunkite šią funkciją, tuomet laikykitės ekrane rodomų instrukcijų, norėdami pradėti konkursą.

### [Key Shift]

Padidinkite arba sumažinkite muzikos garsumo lygį.

### [Vocal]

Pasirinkite arba išjunkite pirmuosius vokalus.

## Įrašykite savo dainas

Į USB įrenginį galite įsirašyti ir savo dainas. Įrašytos dainos yra išsaugomos kaip .MP3 failai.

1. Prijunkite tinkamą USB įrenginį.
2. Spauskite **● KARAOKE**.
3. Laikykitės ekrane rodomų instrukcijų, norėdami pabaigti nustatymus.
4. Spauskite **OK**, norėdami patvirtinti nustatymą, tuomet pradėkite dainuoti kartu su muzika.
  - ↳ Įrašymas baigiasi kartu su dainos pabaiga.
  - Norėdami išeiti iš įrašinėjimo, dar kartą spauskite **● KARAOKE**.



#### Pastaba

- Įsitinkinkite, kad USB įrenginyje yra pakankamai laisvos vietos.
- Nei DTS diskai, nei nuo kopijavimo apsaugoti diskai negali būti naudojami įrašinėjimui.

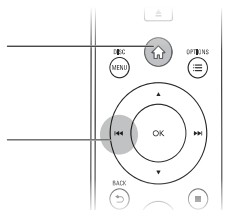
Grojimo metu paspauskite  **OPTIONS**, norėdami naudotis žemiau esančiomis parinktimis.

| Media                                                                            | Nustatymo pasirinkimas                      | Funkcija                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>[Info]</b> (Informacija)                 | Rodyti grojimo informaciją.                                                                                      |
|  | <b>[PBC]</b> (Grojimo valdymo kontrolė)     | Ijungti arba išjungti PBC.                                                                                       |
|  | <b>[Aspect Ratio]</b> (Vaizdo proporcija)   | Pasirinkti vaizdo proporciją.                                                                                    |
|  | <b>[Volume]</b> (Garsumas)                  | Keisti garsumą.                                                                                                  |
|  | <b>[Angle]</b> (Vaizdo kampas)              | Pasirinkti galimą vaizdo kampą.                                                                                  |
|  | <b>[Colour]</b> (Spalvos)                   | Pasirinkti tarp Fun Mode režimo (nuotraukos spalvotos) ir Simple Mode režimo (nuotraukų spalvos juoda ir balta). |
|  | <b>[Photo Preview]</b> (Nuotraukų peržiūra) | Rodyti mažus nuotraukų paveikslėlius.                                                                            |
|  | <b>[Microphone]</b> (Mikrofonas)            | Ijungti arba išjungti Karaoke funkciją.                                                                          |
|  | <b>[Karaoke setup]</b> (Karaoke nustatymai) | Padidinti arba sumažinti mikrofono įvesties ir aidų lygį, bei muzikos garso lygį.                                |
|  | <b>[Vocal]</b> (Vokalas)                    | Ijungti arba išjungti pagrindinius vokalus.                                                                      |

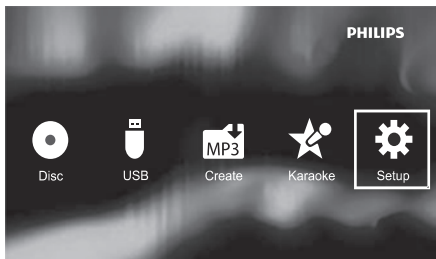


# Nustatymai

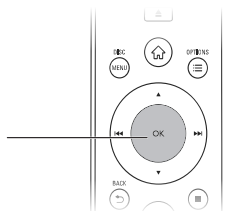
1



2



3



|            |                  |                |
|------------|------------------|----------------|
| General    | Disc Lock        | • Unlock       |
|            | OSD Language     | • English      |
| Video      | SleepTimer       | • Off          |
|            | Auto Standby     | • On           |
| Audio      | DivX(R) VOD Code | • Registration |
| Preference |                  |                |

- Spauskite ▲ / ▼, norėdami pasirinkti meniu elementą arba nustatymo pasirinktį.
- Spauskite **OK**, norėdami patekti į žemesnio lygio meniu arba patvirtinkite savo pasirinkimą.
- Spauskite **BACK**, norėdami grįžti į buvusį meniu.



## Pastaba

- Kai meniu elementas yra patamsintas pilka spalva, jo pasirinkti ir pakeisti negalėsite.

## Bendrieji nustatymai

|                                                                                  |            |                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------|
|  | General    | Disc Lock • Unlock              |
|                                                                                  |            | OSD Language • English          |
|                                                                                  | Video      | SleepTimer • Off                |
|                                                                                  |            | Auto Standby • On               |
|  | Audio      | DivX(R) VOD Code • Registration |
|                                                                                  | Preference |                                 |

**[Disc Lock]** – Disko grojimo uždraudimas (jūs galite užrakinti iki 20 diskų).

- **[Lock]** – uždrausta pasiekti diską. Kitą kartą kai norėsite groti šį diską arba jį atblokuoti, jūs turėsite įvesti slaptažodį.
- **[Unlock]** – galite groti visus diskus.

**[OSD Language]** – Pasirinkite ekrano meniu kalbą.

**[Sleep Timer]** – Po nustatyto laiko įrenginys automatiškai persijungia į Eko-budėjimo režimą.

**[Auto Standby]** – Išjunkite arba įjunkite automatinį persijungimą į Eko-budėjimo režimą. Įrenginys persijungia, jeigu 15 minučių su juo bus neatliekama jokių veiksmų.

**[DivX(R) VOD Code]** – Rodomas DivX® registracijos ir išregistravimo kodas.



### Pastaba

- Įveskite šį DivX kodą, kai nuomojatės arba įsigyjate filmus iš [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).
- DivX video, kurie yra išsinuomoti arba įsigyti su šiuo registracijos kodu, gali būti rodomi tik šiame įrenginyje.

## Užrakinto disko grojimas

Kai diskas yra užkraunamas, rodoma **[Please enter password]**, o pirmojo slaptažodžio skaičiaus vietoje rodomas "0".

1. Spauskite ▲ / ▼, norėdami įvesti pirmąjį slaptažodžio skaitmenį (nuo 0 iki 9).
2. Spauskite ►►.
3. Pakartokite 1 ir 2 žingsnius, norėdami įvesti 6-skaitmenų slaptažodį.
4. Spauskite **OK**, norėdami patvirtinti.



### Patarimas

- Remkitės **"Nustatymai" > "Pirminiai nustatymai" > [Password]**, norėdami pakeisti slaptažodį.

## Vaizdo nustatymai

|                                                                                  |            |                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------|
|  | General    | TV System • PAL             |
|                                                                                  |            | Aspect Ratio • 4:3 Pan Scan |
|  | Video      | Progressive • Off           |
|                                                                                  |            | Picture Setting • Standard  |
|  | Audio      | HD JPEG • On                |
|                                                                                  |            | HDMI Setup                  |
|  | Preference |                             |

**[TV System]** – Šį nustatymą keiskite tik tuo atveju, jeigu vaizdas rodomas neteisingai. Įprastinis (gamyklinis) nustatymas yra toks, kad atitiktų įprastinius jūsų šalies televizorių nustatymus.

**[Aspect Ratio]** – Pasirinkite ekrano santykį, kuris geriausiai tinka jūsų televizoriui.

**[Progressive]** – Įjungti arba išjungti progresyvų skenavimą šiame grotuve.

**[Picture Setting]** – Pasirinkite išankstinį nustatymą nuotraukų spalvoms arba pakeiskite šį nustatymą.

**[HD JPEG]** – įjunkite šią funkciją, norėdami matyti aukštos raiškos vaizdą HDMI jungtimi.

**[HDMI Setup]** – HMDI jungties nustatymai.

- **[Resolution]** – pasirinkite aukštos raiškos vaizdą skirtą skiriamąją gebą.
- **[HDMI Deep Color]** – atkurkite ryškių spalvų vaizdus su įvairesnėmis spalvomis. Galimas tik tada, kai video turinys yra nufilmuotas su "Deep Color" funkcija ir kai Jūsų televizorius palaiko šį nustatymą.
- **[Wide Screen]** – pasirinkite plačiaekranį vaizdo formatą.
- **[EasyLink Setup]** – Šis grotuvas yra suderinamas su Philips EasyLink funkcija, kuri naudoja HDMI CEC (Consumer Electronics Control) protokolą. Galėsite naudoti vieną nuotolinio valdymo pultą, norėdami valdyti su EasyLink suderinamus įrenginius, prijungtus per HDMI.
  - **[EasyLink]** – funkcijos įjungimas ir išjungimas.
  - **[1 Touch Play]** (Grojimas vienu prisilietimu) – Jeigu ši funkcija yra įjungta, tuomet HDMI CEC TV automatiškai įsijungs į reikiamą HDMI įvesties kanalą, kai pradėsite groti diską.
  - **[1 Touch Standby]** (Išjungimas į budėjimo režimą vienu prisilietimu) – Kai jūs paspausite ir laikysite  mygtuką nuotolinio valdymo pulte, jis vienu metu išjungs šį įrenginį ir kitus prijungtus HDMI CEC įrenginius į budėjimo režimą.

## Pastaba

- Norėdami sužinoti daugiau, skaitykite **"Philips EasyLink"** skiltį.

## Garso nustatymai

|                                                                                  |            |                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------|
|  | General    | Analogue Output • Stereo |
|                                                                                  |            | Digital Audio            |
|  | Video      | HDMI Audio • On          |
|                                                                                  |            | Audio Sync               |
|  | Audio      | Volume                   |
|                                                                                  |            | Sound Mode               |
|  | Preference | Night Mode • Off         |

**[Analogue Output]** – Pakeiskite garso išvesties iš **AUDIO OUT L/R** lizdų nustatymą.

- **[Stereo]** – Pakeiskite daugiakanalį Dolby skaitmeninį garsą į stereofoninį garsą.
- **[LT/RT]** – Pakeiskite daugiakanalį Dolby skaitmeninį garsą į 2-kanalų erdvinį garsą.

**[Digital Audio]** – Pakeiskite garso išvesties iš **COAXIAL/DIGITAL OUT** lizdų nustatymą.

- **[Digital Output]** – Pasirinkite skaitmeninės išvesties tipą.
  - **[Off]** – Išjungti skaitmeninę išvestį.
  - **[All]** – Palaikyti daugiakanalius garso formatus.
  - **[PCM Only]** – Sumažinti iki dviejų kanalų garso signalo.
- **[LPCM Output]** – Pasirinkite LPCM (Linijinio Pulsinio Kodo Moduliaciją) išvesties dažnį.



### Pastaba

- **[LPCM Output]** nustatymą galėsite pakeisti tik tuomet, kai **[Digital Output]** yra nustatyta kaip **[PCM Only]**.
- Kuo didesnis atskyrimo dažnis, tuo geresnė garso kokybė.

**[HDMI Audio]** – Įjungti arba išjungti garso išvestį HDMI laidu.

**[Audio Sync]** – Garso išvesties atidėjimo nustatymas grojant video diskus.

**[Volume]** – Nustatyti įprastą garsumo lygį.

**[Sound Mode]** – Pasirinkite vieną iš esamų garso efektų.

**[Night Mode]** – Garsių ir švelnių garsų sureguliuavimas. Įjunkite šią funkciją žiūrėdami DVD filmus naktį, mažu garsumu.



### Pastaba

- Taikoma tik Dolby Digital koduotiems DVD diskams.

## Pirminiai nustatymai

|                                                                                  |            |                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------|
|  | General    | Audio • English            |
|                                                                                  |            | Subtitle • Off             |
|  | Video      | Disc Menu • English        |
|                                                                                  |            | Parental Control • 8 Adult |
|  | Audio      | PBC • On                   |
|                                                                                  |            | Password • Change          |
|  | Preference | DivX Subtitle • Cyrillic   |
|                                                                                  |            | Version Info               |

[Audio] – Garso kalbos pasirinkimas.

[Subtitle] – Subtitrų kalbos pasirinkimas.

[Disc Menu] – Disko meniu kalbos pasirinkimas.

### Pastaba

- Kai kuriuose DVD diskuose subtitrų arba garso kalba gali būti pakeista tik įėjus į diskų meniu.
- Jeigu norite pasirinkti kalbą, kurios sąraše nėra, pasirinkite **[Others]**. Pasitikrinkite kalbų kodų sąrašą (žiūrėkite “Kalbų kodai”), tuomet įveskite atitinkamos kalbos kodą. (Remkitės “**Nustatymai**” > “**Bendrieji nustatymai**” > “**Užrakinto disko grojimas**”, norėdami įvesti keturių skaitmenų kodą).

[Parental Control] – DVD diskuose jūs galite uždėti apribojimus nuo vaikų. Tokie DVD diskai privalo būti įrašyti su specialiais lygiais.

### Pastaba

- Norėdami groti DVD diską, kurio reitingo lygis yra aukštesnis už jūsų nustatytą, turėsite įvesti slaptažodį. (Remkitės “**Nustatymai**” > “**Bendrieji nustatymai**” > “**Užrakinto disko grojimas**”, norėdami sužinoti daugiau).
- Reitingų lygiai yra priklausomi nuo šalies. Jeigu norite, kad būtų grojami visi diskai be jokių draudimų, pasirinkite **[8 Adult]**.
- Kai kurie diskai yra įrašyti be lygių, bet tie lygiai yra tiesiog užrašyti ant disko. Tokiu atveju ši funkcija neturės jokios įtakos tokiems diskams.

[PBC] – įjungti arba išjungti PBC funkciją.

[Password] – Slaptažodžio, kurio reikia, norint groti užrakintus arba uždraustus diskus su reitingo lygiais, pakeitimas.

### Pastaba

- Jeigu pamiršote slaptažodį, prieš jį pakeisdami įveskite “136900”.



## Slaptažodžio pakeitimas

1. Pasirinkite **[Preference] > [Password] > [Change]**, tuomet spauskite **OK**.  
↳ Rodomas slaptažodžio pakeitimo langas.
2. Dar kartą paspauskite **OK**.  
↳ "0" yra rodomas buvusio slaptažodžio pirmojo simbolio vietoje.
3. Spauskite ▲ / ▼, norėdami pirmuoju simboliu pasirinkti skaičių nuo 0-9.
4. Spauskite ►►.
5. Pakartokite 3 ir 4 žingsnelius, norėdami įvesti seną, šešių skaitmenų slaptažodį.
6. Pakartokite 3 ir 4 žingsnelius, norėdami įvesti naują slaptažodį **[New Password]** laukelyje.
7. Pakartokite 3 ir 4 žingsnelius, norėdami įvesti naują slaptažodį **[Confirm PWD]** laukelyje.

**[DivX Subtitle]** – Pasirinkite simbolius, kurie yra tinkami jūsų DivX video subtitrams.

**[Version Info]** – Esamos programinės įrangos informacijos rodymas.

**[Default]** – Atstatyti visus nustatymus į gamyklinius, išskyrus **[Disc Lock]**, **[Parental Control]** ir **[Password]** nustatymus.

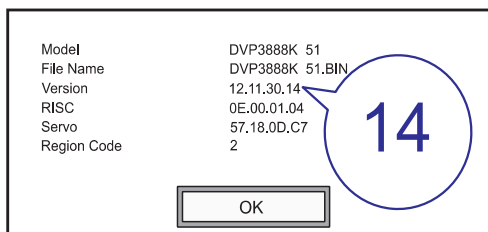
## Pastaba

- Programinės įrangos atnaujinimo metu nenutraukite elektros energijos tiekimo.

Jeigu norite patikrinti ar yra naujausių atnaujinimų, palyginkite dabartinę programinės įrangos versiją su Philips tinklapyje siūloma naujausia programinės įrangos versija.

## Esamos programinės įrangos versijos patikrinimas

1. Spauskite .
2. Pasirinkite , tuomet spauskite **OK**.
3. Pasirinkite **[Preference] > [Version Info]**, tuomet spauskite **OK**.



4. Užsirašykite paskutinius du skaitmenis “**XX**”, kuriuos matysite po žodžio **[Version]** (pvz., “**14**”, kaip pavaizduota paveikslėlyje viršuje).  
↳ Esamos programinės įrangos versija yra **VXX**.

## Atlikite programinės įrangos atnaujinimą

1. Nueikite į tinklapį [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
2. Ieškokite pagalbinės informacijos pavadinimu “DVP3888K/51”.
3. Spauskite paieškos mygtuką, norėdami pradėti galimo programinės įrangos atnaujinimo paiešką.
4. Perskaitykite programinės įrangos atnaujinimo informacinį failą ir laikykitės rodomų instrukcijų, norėdami atnaujinti programinę įrangą.



## Įspėjimas

- Elektros iškvosovs tikimybė. Niekada nenuiminėkite šį įrenginį dengiančių dalių.

Jokiomis aplinkybėmis jūs neturėtumėte patys bandyti pataisyti įrenginio, nes taip pažeisite garantijos sutartį.

Jeigu naudodamiesi DVD grotuvu, susidursite su trikdžiais, prieš skambindami į aptarnavimo centrą, peržiūrėkite šiame skyriuje aprašytus punktus. Jeigu trikdžių pašalinti nepavyko, užregistruokite savo įrenginį ir gaukite visą reikiamą pagalbą internete, adresu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Kai susisieksite su Philips, jūs turėsite pasakyti savo DVD grotuvo serijos ir modelio numerį. Šią informaciją rasite grotuvo galinėje arba apatinėje dalyje. Užsirašykite numerius čia:

Modelio Numeris: \_\_\_\_\_

Serijos Numeris: \_\_\_\_\_

### Nėra vaizdo.

- Skaitykite televizoriaus naudojimosi instrukcijas, kad pasirinktumėte teisingą video įvesties kanalą. Leiskite TV kanalų, kol ekrane pamatysite mėlyną DVD foną.
- Jeigu taip nutinka tada, kai jūs esate įjungę progresyvaus skenavimo režimą arba pakeitėte TV sistemos nustatymą, tuomet turite įjungti įrenginį į gamyklinį režimą (išjungti progresyvų skenavimą).

### Nėra vaizdo esant HDMI sujungimui.

- Jei šis grotuvas prijungiamas prie neautorizuoto displejaus įrenginio, garso ir vaizdo signalai nebus perduodami.
- Patikrinkite, ar HDMI laidas nėra pažeistas. Jei pažeistas, pakeiskite jį nauju laidu.
- Jei taip nutinka pakeitus HDMI vaizdo raišką, jūs turite ją grąžinti į "default" (gamyklinį) režimą.

### Nėra garso išvesties iš televizoriaus.

- Įsitikinkite, kad audio laidai tikrai yra prijungti prie audio įvesties lizdų, kurie yra sugrupuoti su pasirinktais video įvesties lizdais.

### Nėra garso esant HDMI sujungimui.

- Gali būti, jog jūs negirdėsite garso iš HDMI išvesties, jeigu prijungtas įrenginys nesusuderinamas su HDCP arba suderinamas tik su DVI.
- Įsitikinkite, kad tikrai aktyvuotas [HDMI Audio] nustatymas (pasirinkta [On]).

### DivX video grojimo metu nėra jokio garso.

- Gali būti, kad jūsų DVD grotuvas nepalaiko filme naudojamų garso "kodekų" (audiocodexs).

### “Nenuskaitomas” diskas arba USB įrenginys.

- Įsitikinkite, kad diskas ar USB įrenginys yra tinkamas šiam grotuvui. (Remkitės skyriumi “**Techniniai duomenys**” > “**Grojimui tinkama medija**”)
- Jeigu diskas yra įrašytas, įsitikinkite, kad disko įrašymas yra pilnai užbaigtas (“finalizuotas”).

### Negrojami arba “nenuskaitomi” įrašyti failai (JPEG, MP3, WMA).

- Įsitikinkite, kad failas yra įrašytas tinkamu UDF, ISO9660 arba JOLIET formatu.
- Įsitikinkite, kad failų skaičius neviršija limito (maksimaliai 648 failai).
- Įsitikinkite, kad grotuvas gali nuskaityti šiuos failus. (Remkitės skyriumi “**Techniniai duomenys**” > “**Grojimui tinkama medija**”).

### Negrojami DivX video failai.

- Įsitikinkite, kad DivX video failas yra pilnas ir kad failo plėtinys yra teisingas.
- DRM apsaugoti video failai, kurie yra laikomi USB įrenginyje, negali būti grojami naudojantis analogine jungtimi (pvz., kompozitine, komponentine ir “scart”). Perkelkite video turinį į diską arba naudokitės HDMI jungtimi, norėdami groti tokius failus.

### DivX subtitrai rodomi neteisingai.

- Įsitikinkite, kad subtitrų failo pavadinimas atitinka filmo failo pavadinimą.
- Įsitikinkite, kad DivX video failas ir subtitrų failas yra tame pačiame kataloge.
- Pasirinkite simbolių grupę, kurie yra tinkama rodant subtitrus. (Remkitės **[Pirminiai nustatymai]** > **[DivX Subtitrai]**)

### Neveikia EasyLink funkcija.

- Įsitikinkite, jog EasyLink funkcija yra įjungta jūsų televizoriuje.
- Įsitikinkite, kad teisingai atlikote visus nustatymus **[EasyLink]** skiltyje.



## Pastaba

- Techniniai duomenys gali keistis be išankstinio įspėjimo.

### DVD regiono kodas

### Šalys



Rusija

## Grojimui tinkama medija

### • Diskai

- DVD, DVD-Video, VCD, SVCD, Audio CD
- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (Dviejų pusių), CD-R/-RW (Maksimalus failų skaičius: 648)

### • Failai

- Video: .avi, .divx, .mp4, .xvid
- Audio: .mp3, .wma
- Nuotraukos: .jpg, .jpeg

### • USB įrenginys

- Tinkamumas: Greitaeigis USB (2.0)
- Palaikoma klasė: MSC (MassStorageClass)
- Failų sistema: FAT16, FAT32
- Maksimalus albumų/katalogų kiekis: 300
- Maksimalus takelių/antraščių kiekis: 648

## Vaizdas

- Signalo sistema: PAL / NTSC
- Kompozitinė video išvestis: 1 Vp-p (75 Ohm)
- Komponentinė video išvestis: 0.7 Vp-p (75 Ohm)
- Scart: Europietiškas jungiklis
- HDMI išvestis: 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p

## Garsas

- 2-kanalų analoginė išvestis
  - Audio Priekyje K&D : 2 Vrms (47k Ohm)
- Skaitmeninė išvestis: 0.5 Vp-p (75 Ohm)
  - Bendraašė (Coaxial)
- HDMI išvestis



- Dažnis:
  - MP3: 8 kHz, 11 kHz, 12 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
  - WMA: 44.1 kHz, 48 kHz
- Nuolatinis bitų dažnis:
  - MP3: 8 kbps – 320 kbps
  - WMA: 64 kbps – 192 kbps

## Pagrindinis įrenginys

- Išmatavimai (P x A x G): 360 x 42 x 209 (mm)
- Neto svoris: 1.34 kg

## Elektros energija

- Elektros energijos tiekimo reitingas: 230 V~; 50 Hz
- Elektros energijos išeiga: < 10 W
- Elektros energijos išeiga budėjimo režime: < 0.4 W

## Pateikiami priedai

- Nuotolinio valdymo pultas ir vienas elementas
- Audio/ Video laidai
- Mikrofonas
- Naudojimosi instrukcijų knygelė

## Lazerio techniniai duomenys

- Tipas: Puslaidininkinis lazeris InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Bangos ilgis: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Išvesties Galia: 7.0 mW (DVD), 10.0 mW (VCD/CD)
- Spindulio nukrypimas: 60 laipsnių



## Produkto priežiūra

- Į diskų skyrelį nedėkite jokių daiktų, išskyrus diskus.
- Į diskų skyrelį nedėkite subraižytų arba suskilinėjusių diskų.
- Išimkite diskus iš diskų skyrelio, jeigu nesinaudojate įrenginiu ilgą laiko tarpą.
- Produkto valymui naudokite mikro pluošto medžiagą.

## Aplinkosaugos informacija



Jūsų produktas pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir komponentų, kurie gali būti perdirbami ir naudojami dar kartą.



Kai prie produkto randate šį nubraukto šiukšlių konteinerio ženklą, tai reiškia, kad produktas pagamintas pagal Europos Direktyvą 2002/96/EC.

Pasidomėkite vietinėmis elektros ir elektronikos produktų atsikratymo/išmetimo taisyklėmis.

Laikykitės vietinių taisyklių ir nemeskite seno produkto kartu su kitomis namų apyvokos šiukšlėmis.

Teisingas atsikratymas senu produktu padės sumažinti neigiamas pasekmes gamtai ir žmonių sveikatai.



Jūsų įrenginyje yra baterijos, kurios aprašytos Europos Direktyvoje 2006/66/EC, ir kurios negali būti išmetamos kartu su įprastinėmis namų apyvokos atliekomis.

Prašome pasidomėti vietinėmis baterijų atsikratymo taisyklėmis. Teisingas atsikratymas baterijomis saugo gamtą ir žmonių sveikatą.

## Atitikimas



Šis produktas atitinka Europos Bendruomenės radijo trukdžių reikalavimus.

**Ant šio įrenginio yra šis žymėjimas:**



## Autorinės teisės



**Būkite atsakingi  
Gerbkite autorines teises.**

Šiame įrenginyje yra technologija, apsauganti įrenginį nuo kopijavimo, kuri yra saugoma JAV patentų ir kitų intelektinių Rovi Korporacijos teisių. Reversinė inžinerija ir išardymas yra draudžiami.

2012 © Koninklijke Philips Electronics N.V.

Techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Prekiniai ženklai yra Koninklijke Philips Electronics N.V arba jų atitinkamų savininkų nuosavybė. Philips pasilieka teisę keisti produktus bet koku metu, neprisiimdami atsakomybės už ankstesnių įrenginių keitimą.

## Garantija

- Rizika susižeisti, sugadinti produktą arba pažeisti garantiją! Niekomet patys nebandykite pataisyti grotuvo.
- Naudokite grotuvą ir jo priedus pagal gamintojo nurodytas instrukcijas. Įspėjamasis simbolis ant įrenginio reiškia, kad yra elektros iškvos tikimybė.
- Niekomet nenuimkite grotuvo dangčio. Visuomet susisieki su Philips Klientų Aptarnavimo skyriais, norėdami pataisyti įrenginį ar gauti atitinkamas paslaugas.
- Bet kokie veiksmai, kurie yra uždrausti šiose naudojimosi instrukcijose ar bet kokie reguliavimai ir surinkimo procedūros yra nerekomenduojami, o įeigu elgsitės nepaisydami šių nurodymų, pažeisite garantiją.

## Prekiniai ženklai

**DIVX**  
**ULTRA**

APIE DIVX VIDEO: DivX® yra skaitmeninis video formatas, sukurtas DivX, LLC, kuri yra Rovi Corporation dukterinė įmonė. Tai yra oficialus DivXCertified® sertifikuotas įrenginys, kuris groja DivX video formatą. Apsilankykite [www.divx.com](http://www.divx.com), norėdami sužinoti daugiau ir pasinaudoti programine įranga, kuri padės pakeisti jūsų failų formatą į DivX video formatą.

APIE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Šis DivXCertified® sertifikuotas įrenginys turi būti registruotas tam, kad būtų galima groti DivX Video-on-Demand(VOD) turinį. Norėdami gauti registracijos kodą, suraskite DivX VOD skiltį savo įrenginio nustatymų meniu. Aplankykite puslapį [vod.divx.com](http://vod.divx.com), kur gausite daugiau informacijos apie tai, kaip užbaigti registraciją.

DivX®, DivX Ultra®, DivXCertified® ir susiję logotipai yra Rovi Corporation arba jos dukterinėms įmonėms priklausantys prekiniai ženklai ir yra naudojami pagal licenciją.

DivX Ultra®Certified sertifikuotas groti DivX® video su papildomomis funkcijomis ir premijiniu turiniu.



Pagaminta pagal DolbyLaboratories licenciją. Dolby ir dvigubos-D simboliai yra DolbyLaboratories prekiniai ženklai.



“HDMI”, “HDMI” logotipas bei “High-Definition Multimedia Interface” yra “HDMI licensing LLC” JAV ir kitose šalyse registruoti prekiniai ženklai.

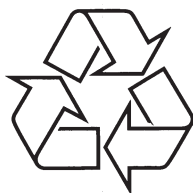


“DVD Video” yra DVD formato/Logo Licensing Corporation prekinis ženklas.

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| Abkhazian                   | 6566 |
| Afar                        | 6565 |
| Afrikaans                   | 6570 |
| Amharic                     | 6577 |
| Arabic                      | 6582 |
| Armenian                    | 7289 |
| Assamese                    | 6583 |
| Avestan                     | 6569 |
| Aymara                      | 6589 |
| Azerhijani                  | 6590 |
| Bahasa Melayu               | 7783 |
| Bashkir                     | 6665 |
| Belarusian                  | 6669 |
| Bengali                     | 6678 |
| Bihari                      | 6672 |
| Bislama                     | 6673 |
| Bokmål, Norwegian           | 7866 |
| Bosanski                    | 6683 |
| Brezhoneg                   | 6682 |
| Bulgarian                   | 6671 |
| Burmese                     | 7789 |
| Castellano, Español         | 6983 |
| Catalán                     | 6765 |
| Chamorro                    | 6772 |
| Chechen                     | 6769 |
| Chewa; Chichewa; Nyanja     | 7889 |
| 中文                          | 9072 |
| Chuang; Zhuang              | 9065 |
| Church Slav; Slavonic       | 6785 |
| Chuvash                     | 6786 |
| Corsican                    | 6779 |
| Česky                       | 6783 |
| Dansk                       | 6865 |
| Deutsch                     | 6869 |
| Dzongkha                    | 6890 |
| English                     | 6978 |
| Esperanto                   | 6979 |
| Estonian                    | 6984 |
| Euskara                     | 6985 |
| Ελληνικά                    | 6976 |
| Faroese                     | 7079 |
| Français                    | 7082 |
| Frysk                       | 7089 |
| Fijian                      | 7074 |
| Gaelic; Scottish Gaelic     | 7168 |
| Gallegan                    | 7176 |
| Georgian                    | 7565 |
| Gikuyu; Kikuyu              | 7573 |
| Guarani                     | 7178 |
| Gujarati                    | 7185 |
| Hausa                       | 7265 |
| Herero                      | 7290 |
| Hindi                       | 7273 |
| Hiri Motu                   | 7279 |
| Hrwatski                    | 6779 |
| Ido                         | 7379 |
| Interlingua (International) | 7365 |
| Interlingue                 | 7365 |
| Inuktitut                   | 7385 |

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| Inupiaq                     | 7375 |
| Irish                       | 7165 |
| Íslenska                    | 7383 |
| Italiano                    | 7384 |
| Ivrit                       | 7269 |
| Japanese                    | 7465 |
| Javanese                    | 7486 |
| Kalaallisut                 | 7576 |
| Kannada                     | 7578 |
| Kashmiri                    | 7583 |
| Kazakh                      | 7575 |
| Kernewek                    | 7587 |
| Khmer                       | 7577 |
| Kinyarwanda                 | 8287 |
| Kirghiz                     | 7589 |
| Komi                        | 7586 |
| Korean                      | 7579 |
| Kuanyama; Kwanyama          | 7574 |
| Kurdish                     | 7585 |
| Lao                         | 7679 |
| Latina                      | 7665 |
| Latvian                     | 7686 |
| Letzeburgesch;              | 7666 |
| Limburgan; Limburger        | 7673 |
| Lingala                     | 7678 |
| Lithuanian                  | 7684 |
| Luxembourgish;              | 7666 |
| Macedonian                  | 7775 |
| Malagasy                    | 7771 |
| Magyar                      | 7285 |
| Malayalam                   | 7776 |
| Maltese                     | 7784 |
| Manx                        | 7186 |
| Maori                       | 7773 |
| Marathi                     | 7782 |
| Marshallese                 | 7772 |
| Moldavian                   | 7779 |
| Mongolian                   | 7778 |
| Nauru                       | 7865 |
| Navaho; Navajo              | 7886 |
| Ndebele, North              | 7868 |
| Ndebele, South              | 7882 |
| Ndonga                      | 7871 |
| Nederlands                  | 7876 |
| Nepali                      | 7869 |
| Norsk                       | 7879 |
| Northern Sami               | 8369 |
| North Ndebele               | 7868 |
| Norwegian Nynorsk;          | 7878 |
| Occitan; Provençal          | 7967 |
| Old Bulgarian; Old Slavonic | 6785 |
| Oriya                       | 7982 |
| Oromo                       | 7977 |
| Ossetian; Ossetic           | 7983 |
| Pali                        | 8073 |
| Panjabi                     | 8065 |
| Persian                     | 7065 |
| Polski                      | 8076 |
| Português                   | 8084 |

|                       |      |
|-----------------------|------|
| Pusho                 | 8083 |
| Russian               | 8285 |
| Quechua               | 8185 |
| Raeto-Romance         | 8277 |
| Romanian              | 8279 |
| Rundi                 | 8278 |
| Samoan                | 8377 |
| Sango                 | 8371 |
| Sanskrit              | 8365 |
| Sardinian             | 8367 |
| Serbian               | 8382 |
| Shona                 | 8378 |
| Shqip                 | 8381 |
| Sindhi                | 8368 |
| Sinhalese             | 8373 |
| Slovensky             | 8373 |
| Slovenian             | 8376 |
| Somali                | 8379 |
| Sotho; Southern       | 8384 |
| South Ndebele         | 7882 |
| Sundanese             | 8385 |
| Suomi                 | 7073 |
| Swahili               | 8387 |
| Swati                 | 8383 |
| Svenska               | 8386 |
| Tagalog               | 8476 |
| Tahitian              | 8489 |
| Tajik                 | 8471 |
| Tamil                 | 8465 |
| Tatar                 | 8484 |
| Telugu                | 8469 |
| Thai                  | 8472 |
| Tibetan               | 6679 |
| Tigrinya              | 8473 |
| Tonga (Tonga Islands) | 8479 |
| Tsonga                | 8483 |
| Tswana                | 8478 |
| Türkçe                | 8482 |
| Turkmen               | 8475 |
| Twí                   | 8487 |
| Uighur                | 8571 |
| Ukrainian             | 8575 |
| Urdu                  | 8582 |
| Uzbek                 | 8590 |
| Vietnamese            | 8673 |
| Volapuk               | 8679 |
| Walloon               | 8765 |
| Welsh                 | 6789 |
| Wolof                 | 8779 |
| Xhosa                 | 8872 |
| Yiddish               | 8973 |
| Yoruba                | 8979 |
| Zulu                  | 9085 |



Daugiau apie firmos "Philips" gaminius galite sužinoti  
pasauliniame Interneto tinkle. Svetainės adresas:  
<http://www.philips.com>